

Tagebuch des Fürsten Christian II. von Anhalt-Bernburg: August 1626

WDB – Wolfenbütteler Digitale Bibliothek
work in progress (Stand: 11.04.2024)

Inhaltsverzeichnis

Editorische Notiz.....	V
Erklärung häufiger Symbole.....	VI
01. August 1626.....	2
<i>Korrespondenz – Bürgermeisterwechsel in Harderwijk.</i>	
02. August 1626.....	2
<i>Anhörung der Predigt – Anwesenheit von etwa 30 Pfarrern auf der laufenden Synode in Harderwijk – Harderwijker Bürgermeister Coenraad van Dedem und Albert Voeth als Gäste – Kaninchenjagd mit Gemahlin Eleonora Sophia.</i>	
03. August 1626.....	3
<i>Harderwijker Bürgermeister Ernst Brinck und Gerrit Witten als Gäste – Kriegsnachrichten – Besuch der Gärten verschiedener Bürgermeister am Nachmittag.</i>	
04. August 1626.....	3
<i>Korrespondenz – Anhörung der Predigt – Warten auf die Anlieferung des Gepäcks aus Hamburg per Schiff – Sturm und Gewitter.</i>	
05. August 1626.....	4
<i>Harderwijker Bürgermeister Jakob Voeth und Hendrik Gansneb als Gäste – Kriegsnachrichten.</i>	
06. August 1626.....	4
<i>Anhörung der Predigt mit Kritik an der Kleidung des fürstlichen Frauenzimmers – Essensgäste – Verzicht auf Kirchgang am Nachmittag – Nachrichten – Ausbleiben des zum Essen geladenen Harderwijker Bürgermeisters Gerhart van Hoeclum.</i>	
07. August 1626.....	5
<i>Ritt nach Eemnes.</i>	
08. August 1626.....	5
<i>Weiterreise nach Amsterdam – Besuch bei dem Kaufmann Charles de Latfeur und dessen Ehefrau Hester – Korrespondenz – Besichtigung eines Kriegsschiffes.</i>	
09. August 1626.....	6
<i>Weiterritt nach Alkmaar – Besichtigung der Stadt – Streit mit dem Wirt des Gasthauses "Zum Mohren" wegen dessen Spionageverdachts.</i>	
10. August 1626.....	8
<i>Rückkehr nach Amsterdam – Unterwegs Stadtrundgang durch Haarlem – Korrespondenz – Siebenundzwanzigster Geburtstag.</i>	
11. August 1626.....	9
<i>Besuch durch Latfeur – Korrespondenz – Gespräch mit dem Kaufmann Andries van der Meulen – Weiterreise nach Amersfoort – Besteigung eines Kirchturmes – Einzug in eine gute Herberge.</i>	
12. August 1626.....	9
<i>Weiterritt nach Harderwijk – Freudiger Empfang durch die Angehörigen – Korrespondenz.</i>	

13. August 1626.....	10
<i>Ankunft des fürstlichen Präzeptors Jean Le Clerq aus Köthen – Korrespondenz – Kriegsnachrichten und andere Neuigkeiten – Mittagsgäste.</i>	
14. August 1626.....	11
<i>Kriegsnachrichten und andere Neuigkeiten – Korrespondenz.</i>	
15. August 1626.....	12
<i>Kriegsnachrichten – Dedem, dessen Ehefrau und älteste Tochter als Gäste.</i>	
16. August 1626.....	13
<i>Nachricht von der sicheren Übersendung des Gepäcks aus Hamburg – Dankgebet dafür in der Kirche – Korrespondenz.</i>	
17. August 1626.....	13
<i>Korrespondenz.</i>	
18. August 1626.....	13
<i>Anhörung der Predigt – Korrespondenz – Porträtsitzung.</i>	
19. August 1626.....	14
<i>Rückkehr des Hofmeisters Georg Haubold von Einsiedel aus Amsterdam mit dem größten Teil des Hamburger Gepäcks – Kriegsnachrichten.</i>	
20. August 1626.....	15
<i>Anhörung der Predigt – Hoeculum und der Harderwijker Mathematik- und Physikprofessor Dr. Johan Isaakszoon Pontanus als Mittagsgäste – Korrespondenz – Kriegsnachrichten und andere Neuigkeiten.</i>	
21. August 1626.....	15
<i>Anmeldung zum Abendmahlsempfang bei dem Harderwijker Pfarrer Ellardus van Mehen – Besteigung des Kirchturms mit der Gemahlin – Ausfahrt auf die Zuiderzee auf einem Fischerschiff – Bekanntschaft mit dem Hauptmann Johan Alphert Brinck und dem Fähnrich Hegemann – Korrespondenz.</i>	
22. August 1626.....	17
<i>Brinck und Hegemann als Mittagsgäste.</i>	
23. August 1626.....	17
<i>Kirchgang – Rückkehr des Küchenmeisters Hans Schmidt aus Amsterdam.</i>	
24. August 1626.....	17
<i>Spaziergang am Meer mit der Gemahlin – Niederländische Bezeichnungen für größere Gewässer.</i>	
25. August 1626.....	18
<i>Korrespondenz – Kriegsnachrichten – Anhörung der Predigt – Zu Unrecht vermutete Schwangerschaft der Gemahlin.</i>	
26. August 1626.....	21
<i>Harderwijker Pfarrer Johannes Rhodius und Otto van Heteren als Gäste – Nachricht von der vorgestrigen Ankunft des Kurfürsten Friedrich V. von der Pfalz in Arnheim – Rückkehr des Stallmeisters Curt von der Trautenburg und von Schmidt aus Utrecht mit einer gekauften Kutsche – Gespräch mit dem Arzt Dr. Bartholomäus Backofen.</i>	

27. August 1626.....	21
<i>Trauer der Gemahlin wegen drei verstorbenen Verwandter – Anhörung zweier Predigten – Mittagsgäste – Kriegsnachrichten – Kauf eines Kutschpferdes und Entsendung von Schmidt nach Amsterdam – Bekanntschaft mit dem Nachbarn.</i>	
28. August 1626.....	22
<i>Korrespondenz – Einsatz für die Freilassung des gefangenen Fähnrichs Hermann von Hövel – Verstimmung über die Undankbarkeit des Grafen Wilhelm Heinrich von Bentheim-Steinfurt.</i>	
29. August 1626.....	24
<i>Erprobung der Kutschpferde – Harderwijker Bürgermeister Brinck als Mittagsgast, welcher von der Fossa Drusiana erzählt – Nachrichten aus Frankreich.</i>	
30. August 1626.....	25
<i>Anhörung der Predigt – Spaziergang – Korrespondenz.</i>	
31. August 1626.....	25
<i>Absendung gesammelter Briefe – Lektüre und Finanzrechnungen.</i>	
Personenregister.....	27
Ortsregister.....	29
Körperschaftsregister.....	31

Editorische Notiz

Diese pdf-Datei ist als Ergänzung und zusätzliches Angebot zur digitalen Edition gedacht. Sie erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit und Richtigkeit. Zur diplomatischen und kommentierten Ausgabe der Tagebücher Christians II. von Anhalt-Bernburg konsultieren Sie bitte die digitale Edition in der Wolfenbütteler Digitalen Bibliothek: <http://diglib.hab.de/edoc/ed000228/start.htm>

Die Textgestalt der pdf-Ausgabe folgt soweit wie technisch möglich den Editionsrichtlinien der digitalen Edition (abrufbar unter: http://www.tagebuch-christian-ii-anhalt.de/index.php?article_id=7). Technisch bedingte Unterschiede betreffen hauptsächlich den Anmerkungsapparat: Text- und Sachkommentar wurden zu einem Apparat zusammengefasst, desweiteren alle durch Tooltip realisierten Kommentare in Fußnoten überführt. Um Redundanzen möglichst zu beschränken und den Fußnotenapparat nicht zu sehr zu überfrachten, werden allerdings bei Personen nur die für eine Identifizierung unbedingt notwendigen Informationen angegeben. Dazu zählen eine vereinheitlichte Namensansetzung und, soweit bekannt, die Lebensdaten. Unter der in den Fußnoten angegebenen Namensansetzung, sind die Personen und zusätzliche Informationen zu ihnen leicht im Personenregister der digitalen Edition zu finden. Ausgenommen von der Darstellung im Fußnotenapparat sind Symbole und die per Tooltip aufgelösten Abkürzungen. Symbole sind in einer vorangestellten Übersicht erklärt, Abkürzungen werden durch ihre Bedeutungsentsprechung in geschweiften Klammern ersetzt. Grundsätzlich wurde versucht, den Informationsgehalt und die Standards der digitalen Edition in der pdf-Ausgabe beizubehalten.

Achtung: Diese pdf ist nicht zitierfähig!

Erklärung häufiger Symbole

⌘	
⊕	
☾	Montag
♈	Dienstag
♉	Mittwoch
♊	Donnerstag
♋	Freitag
♌	Samstag
♍	Sonntag

Tagebucheinträge

01. August 1626

[[43v]]

<[Marginalie:] Harderwyck.> ♂ den 1. / 11. Augustj².

Brieffe geschrieben, an den Obrist leutenant Mario³, an Don guillermo verdugo⁴ vndt an Adolf Börstelln⁵, noch einmal.

Bürgermeister[!] Witt⁶, vndt bürgemeister[!] Wynbergen⁷, tretten heütte ihre doppeltMonatliche regierung an, nach dem Dedem⁸ vndt Brincke⁹ abgetretten.

Geschrieben an F Fürst Carll, von Harrach^{10 11}.

02. August 1626

♂ den 2. / 12. Augustj¹².

Jch bin heütte in die predigt gegangen.

Es seindt an itzo ein¹³ 30 predicanten alhier¹⁴ versamlet, in dem Synodo¹⁵, so nun gehalten wirdt.

Jch habe bürgemeister[!] Dedem¹⁶, vndt Bürgemeistern[!] Albrecht Voedt¹⁷ zu gaste gehabt.

Jch bin nachmittags, mitt meiner freündtlichen herzlief(st)en gemahlin¹⁸, hinauß, auf den Caninichen fang gefahren, welche mitt frettgern¹⁹ gefangen werden, deren wir ein fünffe [[44r]] gefangen, zum in den Caninichengarn, oder nezen, vndt haben einer zwey lebendig behalten, vndt mit iungen winden²⁰ gehetzt. Der Raht²¹ alhier²² hat vnß seinen kutschwagen, geliehen, welcher auf

2 *Übersetzung*: "des August"

3 Mario zu Gammerslewe, Johann von (ca. 1574-nach 1650).

4 Verdugo, Guillermo, Graf (1578-1629).

5 Börstel, Adolf von (1591-1656).

6 Witten, Gerrit (1593-1661).

7 Wijnbergen, Wouter van (1592-1630).

8 Dedem, Coenraad van (1574-1638).

9 Brinck, Ernst (1581-1649).

10 Harrach, Karl, Graf von (1570-1628).

11 Irrtum Christians II.: Harrach war damals lediglich Graf.

12 *Übersetzung*: "des August"

13 ein: ungefähr.

14 Harderwijk.

15 *Übersetzung*: "Synode"

16 Dedem, Coenraad van (1574-1638).

17 Voeth, Albert (gest. 1638).

18 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

19 Frettger: Frett(chen).

20 Wind: Windhund (großer schlanker Jagdhund).

21 Harderwijk, Rat der Stadt.

22 Harderwijk.

Brabantische art gemacht ist. Wir haben die pferde darzu hüren²³ müßen, denn der Raht hat keine pferde.

03. August 1626

den 3. / 13. Augustj²⁴.

Jch habe bürgemeister[!] Witten²⁵ vndt Bürgemeister[!] Brinken²⁶ zu gaste gehabt.

Es ist die zeitung²⁷ kommen, alß sollte des Königs in Dennemarck²⁸, volck²⁹, vor Göttingen³⁰, von den Tillischen³¹ geschlagen worden seyn, vndt ein³² 14 *compagnien* zu fuß, vndt 8 *cornetten*³³ Reütter niedergelegt.

Nachmittags seindt wir in bürgemeister[!] Wittens garten gegangen, vndt sehr gut Obs³⁴ haben wir darinnen gegeben. Er hat vndter andern einen pflaumenbawm darinnen, welcher zweymal im Jahr fruchte trägt.

In Brincks vndt Dedems³⁵ garten, seindt wir auch gegangen. Der iunge Finck³⁶ ist beynebens seinem pädagogo^{37 38} mittgegangen.

04. August 1626

[[44v]]

<[Marginalie:] Harderwyck.> den 4. / 14. Augustj⁴⁰.

Jch habe an Großfraw Muttern⁴¹, nach Schüttorff⁴², auf morgen datirt, geschrieben.

Jch bin in die predigt gegangen.

23 *Übersetzung*: "mieten"

24 *Übersetzung*: "des August"

25 Witten, Gerrit (1593-1661).

26 Brinck, Ernst (1581-1649).

27 Zeitung: Nachricht.

28 Christian IV., König von Dänemark und Norwegen (1577-1648).

29 Volk: Truppen.

30 Göttingen.

31 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

32 ein: ungefähr.

33 Kornett: Kompanie bei der Reiterei oder eine Truppeneinheit, die sich unter einer Standarte ("cornette") versammelt.

34 Obs: Obst.

35 Dedem, Coenraad van (1574-1638).

36 Finck von Finckenstein, Christoph (ca. 1609-1660).

37 Dieter, Reichard (1587-1656).

38 *Übersetzung*: "Erzieher"

40 *Übersetzung*: "des August"

41 Bentheim, Steinfurt und Tecklenburg, Magdalena, Gräfin von, geb. Gräfin von Neuenahr-Alpen und Limburg (ca. 1550-1627).

42 Schüttorf.

Jch habe an Graf Wilhelm henrich, von Bentheim⁴³, auch geschrieben, vndt einen eigenen botten, diesen abendt, nach Steinfurt⁴⁴, vndt Schüttorff, abgefertiget.

Wie Wir erwarten, mitt verlangen, Henrich Göesens⁴⁵ schiffers, der vnß vnser bagage⁴⁶ von Hamburg⁴⁷ soll bringen, vndt stehen deßwegen in großen sorgen.

Es hat diesen abendt greülich gestürmet, gedonnert, vndt geblitzet.

05. August 1626

h den 5. / 15. Augustj⁴⁸.

Jch habe bürgemeister[!], Jacob Voedt⁴⁹, vndt Henrich Gansneb⁵⁰, zu gaste gehabt. Jch hatte bürgemeister[!] Adlern⁵¹ auch gebehten. Er hat sich aber, vmb kranckheit willen endtschuldiget.

[[45r]]

*Zeitung*⁵² daß bey ein⁵³ 1100 schiff in hollandt⁵⁴ arrestiret⁵⁵ werden, sollen ihr rendezvous⁵⁶ zu Dordrecht⁵⁷ haben, seindt meistentheiß kleine schiff zu 10 lasten⁵⁸.

06. August 1626

o den 6. / 16. Augustj⁵⁹.

In die kirche, da der pfarrherr⁶⁰, auf die spitzen gescholten, <die vnser frawenzimmer trägt.>

Doctor Backofen⁶¹, *Monsieur*⁶² Finck⁶³, vndt sein pädagogus^{64 65}, haben mitt mir gegeben.

43 Bentheim-Steinfurt, Wilhelm Heinrich, Graf von (1584-1632).

44 Steinfurt.

45 Göse, Heinrich.

46 *Übersetzung*: "Gepäck"

47 Hamburg.

48 *Übersetzung*: "des August"

49 Voeth, Jakob (gest. 1639).

50 Gansneb, Hendrik (gest. nach 1640).

51 Adler, Hendrik.

52 *Zeitung*: Nachricht.

53 ein: ungefähr.

54 Holland, Provinz (Grafschaft).

55 arrestiren: beschlagnahmen.

56 *Übersetzung*: "Sammelplatz"

57 Dordrecht.

58 Last: Maß- und Gewichtseinheit (sowohl unbestimmt, z. B. als Fassungsvermögen eines Wagens oder Schiffes, als auch gewichtsmäßig festgelegt).

59 *Übersetzung*: "des August"

60 Entweder Johannes Rhodius, Otto van Heteren oder Ellardus van Mehen.

61 Backofen, Bartholomäus.

62 *Übersetzung*: "Herr"

63 Finck von Finckenstein, Christoph (ca. 1609-1660).

Nachmittags, bin ich auß der kirche geblieben.

*Zeitung*⁶⁶ daß die hertzogin von Braunschweig⁶⁷, todes verfahren⁶⁸. Wehre also, auf ihren Sohn
<herzog, Christian⁶⁹ .>, baldt gefolget.

<Bürgermeister[!] höckelum⁷⁰ als abwesendt ist zur malzeit bey mir nit erschienen.>

07. August 1626

» den 7. / 17. Augustj⁷¹.

{ Meilen }

Jch bin mitt Münstern⁷² vndt Jean⁷³ geritten, von 2
Harderwyck⁷⁴ nach Nieukerken⁷⁵
Von dannen nach Amerßfort⁷⁶ 1
Von dar auf Soest⁷⁷ ein dorff ½
Jns Nachtlager Eveneß⁷⁸ [[45v]] Diß Jst ein dorff 1½
zwey stunden lang, aber die häuser liegen zimlich
weittschüchtig⁷⁹ von einander, schier wie daß
große dorff Peterßwalde⁸⁰ im Böhmerwaldt⁸¹.
Wir haben kaum herberge allda kriegen können,
dieweil wir in die nacht einkommen, vndt <es>
war der Schultheiß im dorff ein loser fischer.

08. August 1626

σ den 8. / 18. Augustj⁸².

64 Dieter, Reichard (1587-1656).

65 *Übersetzung*: "Erzieher"

66 *Zeitung*: Nachricht.

67 Braunschweig-Wolfenbüttel, Elisabeth, Herzogin von, geb. Prinzessin von Dänemark und Norwegen (1573-1626).

68 Todes verfahren: sterben.

69 Braunschweig-Wolfenbüttel, Christian (d. J.), Herzog von (1599-1626).

70 Hoeclum, Gerhart van (1581-1647).

71 *Übersetzung*: "des August"

72 Münster, Johann von.

73 Schmidt, Hans (1).

74 Harderwijk.

75 Nijkerk.

76 Amersfoort.

77 Soest (Provinz Utrecht).

78 Eemnes.

79 weitschichtig: weitläufig, räumlich ausgedehnt.

80 Peterswald (Petrovice).

81 Böhmischer Wald.

82 *Übersetzung*: "des August"

[{Meilen}]

Von Eveneß⁸³, nach Naerden⁸⁴ 3
 Von dannen nach Muyden⁸⁵ vulgo⁸⁶ Muyen allda 1
 wir aßen.
 Von dar nach Amsterdam⁸⁷ in einem schönen 2
 weydelandt, wie gantz Hollandt⁸⁸ ist.

Jch habe zu Amsterdam, den Charles de latfeur⁸⁹, in seinem schönen hause, in der herrengraftt besucht, wie auch seine fraw⁹⁰.

An Son *Altesse*^{91 92}, Otto Silmen⁹³, an Henrich Börstelln⁹⁴, vndt Mein gemahl⁹⁵ geschrieben.

[[46r]]

<[Marginalie:] Hollandt.> Ein groß schiff besichtiget von 500 lasten⁹⁷, darauf 44 stücke geschützes ste liegen, vndt bey ein⁹⁸ anderthalbhundert soldaten sein können, beynebens 200 schiffknechten. Soll eine Tonne goldes kosten, vndt dem König in Franckreich⁹⁹, zukommen.

Brieffe von Adolff Börstelln¹⁰⁰ bekommen.

09. August 1626

☞ den 9. / 19. Augustj¹⁰¹.

{Meilen}

Von Amsterdam¹⁰² auff Sloter¹⁰³ 1

83 Eemnes.

84 Naarden.

85 Muiden.

86 *Übersetzung*: "gewöhnlich"

87 Amsterdam.

88 Holland, Provinz (Grafschaft).

89 Latfeur, Charles de (ca. 1572-1650).

90 Latfeur, Hester de, geb. Meulen (1587-1643).

91 Anhalt-Bernburg, Christian I., Fürst von (1568-1630).

92 *Übersetzung*: "Ihre Hoheit"

93 Sillem, Otto (1) (1558-1635).

94 Börstel, Heinrich (1) von (1581-1647).

95 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

97 Last: Maß- und Gewichtseinheit (sowohl unbestimmt, z. B. als Fassungsvermögen eines Wagens oder Schiffes, als auch gewichtsmäßig festgelegt).

98 ein: ungefähr.

99 Ludwig XIII., König von Frankreich (1601-1643).

100 Börstel, Adolf von (1591-1656).

101 *Übersetzung*: "des August"

102 Amsterdam.

103 Sloterdijk.

	<Hohendyck ¹⁰⁴ > Sparendam ¹⁰⁵	1/2
	Jst ein groß dorf.	
Harlem ¹⁰⁶ zur lincken handt,	Sandthorst ¹⁰⁷	1/2
liegen laßen.		
	Felsen ¹⁰⁸	1/4
Wyck ¹⁰⁹ ist ein schöner flecken	Wyck	1/4
vnsrer Mittagsabstandt.		

Jst ein vberauß schönes feistes weydelandt, <biß nach Alcmaer¹¹⁰ vndt förters[.]>

{ Meilen }

Von Wyck nach Norddorp¹¹¹ <darzwischen seindt 1/2

kaninichenberge.>

Castrecom¹¹² 1/2

Lümme¹¹³ 1/2

Backum^{114 115} 1/4

Die Stadt Alckmaer 1/2

[[46v]]

Alckmar¹¹⁶ ist eine feine saubere stadt in Northollandt¹¹⁷ gelegen. Jst befestiget wie alle holländische städte.

Wir haben zu Alckmaer besehen, das gebewde die wage oder balance¹¹⁸ da sie den käse zu wägen pflegen. Dasselbst ist ein vhrwerck auffm Thurn[!], da kommen etliche Reütter herauß wann die vhr-glocke schlägt vndt reitten aufeinander zu. Die glockenpsalmen spiel gehen ohne daß, wie in hollandt, vndt den Niederlanden¹¹⁹, fast vberall.

Von dannen in die große kirche. Die ist hundert vndt etzliche dreißig schritte lang, vndt ein fein gebewde. Es hat viel Arminianer¹²⁰ binnen Alckmar wie auch hin vndt wieder in hollandt. Sie dürfen aber nicht in den kirchen predigen.

104 Ort nicht ermittelt.

105 Spaarndam.

106 Haarlem.

107 Santpoort.

108 Velsen.

109 Beverwijk.

110 Alkmaar.

111 Noorddorp.

112 Castricum.

113 Limmen.

114 Boekel.

115 Identifizierung unsicher.

116 Alkmaar.

117 Holland, Provinz (Grafschaft).

118 *Übersetzung*: "Waage"

119 Niederlande (beide Teile).

120 Arminianer (Remonstranten): Anhänger der Lehren des reformierten Theologen Jacobus Arminius (1560–1609), der die strenge Prädestinationslehre Calvins ablehnte und stattdessen den freien Willen des Menschen propagierte.

[[47r]]

Darnach die zwey dulen¹²¹ oder schießhäuser¹²² besichtiget, welche gar fein seyn, mitt einem garten vndt Saal versehen, dergleichen es fast in allen städten hat, aber eine dule ist größer als die ander.

Darnach inß rahthauß welches auch ein fein gebeüde ist, vndt hat feine losamenter¹²³, vndt einen hüpschen Saal.

Daß waysenhauß ist auch ein schön gebeüde. Wir seindt nur in den innwendigen platz gegangen, welcher fein räumicht ist.

Daß zuchthauß, vndt Alten Männerhauß, haben wir nicht besehen.

Ehe wir in die stadt¹²⁴ kahmen ritten wir bey einem lustigen¹²⁵ höltzlein von Rüstern, vndt lindenbäumen gesäet, zwischen dem armenhause vndt der stadt vorbey.

Bey dem abendteßen, hat ich einen harten streitt, mit dem wirtt, dieweil ich ihn nach der menge der feüerstädte gefraget vndt [[47v]] er mich vor einen kundtschaffer¹²⁶ halten wollte, <Hospes¹²⁷ zum Moriannen¹²⁸>.

10. August 1626

²⁴ den 10. / 20. Augustj¹²⁹.

{Meilen}

Von Alckmar¹³⁰ nach Harlem¹³¹ Diß ist eine schöne holländische¹³² stadt vmb die helffte, größer als Alckmar, hat schöne gaßen vndt plätze, sonderlich der Marckplatz, <vndt> fischmarckt, auch der oxsenmarckt, da auch, feine bäumlein, gepflantzet seyn. Die kirche alldar, ist wol zu sehen ist 170 meiner schritt lang. Das rahthauß, habe ich auch besehen vndt daß gefangenenhauß, wie auch das zuchthauß.

5

{Meilen}

Von Harlem gegen abendt nach Amsterdam

3

121 Dule: Schützenhaus.

122 Schießhaus: Gebäude für das festliche Scheiben- oder Vogelschießen.

123 Losament: Unterkunft, Wohnraum.

124 Alkmaar.

125 lustig: vergnüglich, anmutig, ergötzlich, von angenehmer Erscheinung.

126 Kundschaffer: Spion, Kundschaffer.

127 *Übersetzung*: "der Gastwirt"

128 *Übersetzung*: "Mohren"

129 *Übersetzung*: "des August"

130 Alkmaar.

131 Haarlem.

132 Holland, Provinz (Grafschaft).

Jch habe an meine *freundliche herzlieb(st)e* gemahlin¹³³ geschrieben.

[[48r]]

heütte bin ich Gott sey es gedanckt 27 iahr alt vervoll vndt gehe ins 28. Gott helfe zu glück vndt seiner ehren vndt kirchen zum besten.

11. August 1626

☉ den 21. / 11. Augustj¹³⁴.

Latfeur¹³⁵ ist zu mir kommen.

Jch habe schreiben vom König in Böhmen¹³⁶ vndt meiner gemahl¹³⁷ bekommen.

Andrè vandermeulen¹³⁸ hat mich zum ersten mal angesprochen.

	{ Meilen }
Von Amsterdam ¹³⁹ nach Naerden ¹⁴⁰	3
Nach Amersfoort ¹⁴¹ wiewol es etliche anders rechnen[.] Zu Amersfoort bin ich auf den einen kirchthurn[!] gestiegen der bey der kleinern kirchen ist. Er ist 350 staffeln ¹⁴² hoch. Gibt einen schönen prospect ¹⁴³ auff's landt.	3

Jch bin zu Amersfort in der dulen¹⁴⁴ einer guten herberge eingezogen.

12. August 1626

[[48v]]

<[Marginalie:] Harderwyck.> ☽ den 12. Augustj¹⁴⁶.

{ Meilen }

133 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

134 *Übersetzung*: "des August"

135 Latfeur, Charles de (ca. 1572-1650).

136 Pfalz, Friedrich V., Kurfürst von der (1596-1632).

137 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

138 Meulen, Andries van der (1591-1654).

139 Amsterdam.

140 Naarden.

141 Amersfoort.

142 Staffel: Stufe.

143 Prospect: Aussicht.

144 Dule: Schützenhaus.

146 *Übersetzung*: "des August"

Von Amersfort¹⁴⁷ nach Harderwyck in vier<fünf>³
stunden geritten.

Bayern¹⁴⁸ ist mir entgegen kommen mitt meinen restirenden¹⁴⁹ pferden.

Meine *freundliche herzlieb(st)e* gemahlin¹⁵⁰ vndt die vbrigen hinterlaßenen haben mich mitt freüden
entpfangen.

Jch habe an den König in Böhmen¹⁵¹, vndt an Graf Philips von Ortemberg¹⁵² geschrieben, nach
deme ich von ihme vndt vom Obrist leutnant Mario¹⁵³ ein schreiben bekommen.

13. August 1626

⊙ den 13. Augustj¹⁵⁴.

Clerc¹⁵⁵ fürst Ludwigs¹⁵⁶ præceptor¹⁵⁷ ist anhero¹⁵⁸ kommen. Hat schreiben mittgebracht von *Son
Altesse*^{159 160} [,] von Fürst Ludwigen, von schwester Eleonore Marie¹⁶¹, von Johann Löben¹⁶², vndt
der *Römischen Kayßerlichen* [[49r]] Mayestät¹⁶³ sehr gnedig, Jtem¹⁶⁴ von herzog wilhelm von
weymar¹⁶⁵.

Es stirbt im fürstenthumb Anhalt¹⁶⁶, an der pest, daran zwey freülein¹⁶⁷, Fürst Augustj¹⁶⁸, vndt
Fürst Casimirs¹⁶⁹ töchter gestorben, vndt vnser städtlicher prediger zu Bernburg¹⁷⁰ Leüthnerus¹⁷¹
, wie auch Doctor Iustus¹⁷², Medicus¹⁷³. Wallstein¹⁷⁴ ist auß vnserm lande, möchte aber baldt

147 Amersfoort.

148 Trautenberg, Curt von der (gest. 1639).

149 restiren: übrig sein, übrig bleiben.

150 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

151 Pfalz, Friedrich V., Kurfürst von der (1596-1632).

152 Ortenburg, Johann Philipp, Graf von (1592-1631).

153 Mario zu Gammerslewe, Johann von (ca. 1574-nach 1650).

154 *Übersetzung*: "des August"

155 Le Clerq, Jean.

156 Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650).

157 *Übersetzung*: "Lehrer"

158 Harderwijk.

159 Anhalt-Bernburg, Christian I., Fürst von (1568-1630).

160 *Übersetzung*: "Ihrer Hoheit"

161 Mecklenburg-Güstrow, Eleonora Maria, Herzogin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1600-1657).

162 Löw, Johann d. Ä. (1575-1649).

163 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

164 *Übersetzung*: "ebenso"

165 Sachsen-Weimar, Wilhelm IV., Herzog von (1598-1662).

166 Anhalt, Fürstentum.

167 Anhalt-Dessau, Dorothea, Fürstin von (1625-1626); Anhalt-Plötzkau, Ehrenpreis, Fürstin von (1625-1626).

168 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

169 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

170 Bernburg.

171 Leuthner, Balthasar (1584-1626).

172 Justus, Johannes (gest. 1626).

wiederkommen. Dennemarck¹⁷⁵ hat bey Calenberg¹⁷⁶ eine Niederlage von 600 Mann gelitten. Der Kayser¹⁷⁷, vnterm Tilly¹⁷⁸, vndt Wallstein, hat trefflich gut volck¹⁷⁹, vndt verständige kriegsobersten. Dania¹⁸⁰ nicht. Fürst Ludwig¹⁸¹, nimpt ein frewlein, von der Lippe¹⁸² wils Gott auff küffftigen September. Vnser landt ist sehr ruinirt. Chur Brandenburg¹⁸³ ist in die acht gethan. Vetter Johann Casimir ist todtkranck gewesen. Die alte hertzogin von Braunschweig¹⁸⁴ ist an der Dyssenteria¹⁸⁵ gestorben.

[[49v]]

Elhardus¹⁸⁶ der predicant, vndt Clerc¹⁸⁷ haben mitt mir extraordinarie¹⁸⁸ zue Mittage gegeben.

14. August 1626

» den 14. Augustj¹⁸⁹.

Zeitung¹⁹⁰ daß Landtgraf Ludwig von Darmstadt¹⁹¹, todes verblichen.

Daß Dennemarck¹⁹², den festen ortt Steuerwalde¹⁹³, eingenommen.

Daß herzog George von Lünenburg¹⁹⁴, auch gestorben, wie auch Pfaltzgraff, Friederich von Birckenfeldt¹⁹⁵.

Daß Manßfeldt¹⁹⁶ schon bey Breßlaw¹⁹⁷ vorüber, nach Oppelen¹⁹⁸ zue marchire, da soll Bethlen Gabor¹⁹⁹, zu ihm stoßen, vndt daß Conradt Nell²⁰⁰ den Tilly²⁰¹ vor Gottinghen²⁰² aufgeschlagen²⁰³, also das er das feldt verlaßen, vndt das geschütz zurück²⁰⁴ gelaßen.

173 *Übersetzung*: "der Arzt"

174 Waldstein, Albrecht Wenzel Eusebius von (1583-1634).

175 Christian IV., König von Dänemark und Norwegen (1577-1648).

176 Calenberg (Alt Calenberg), Schloss.

177 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

178 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

179 Volk: Truppen.

180 *Übersetzung*: "Dänemark"

181 Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650).

182 Anhalt-Köthen, Sophia, Fürstin von, geb. Gräfin zur Lippe (1599-1654).

183 Brandenburg, Georg Wilhelm, Kurfürst von (1595-1640).

184 Braunschweig-Wolfenbüttel, Elisabeth, Herzogin von, geb. Prinzessin von Dänemark und Norwegen (1573-1626).

185 *Übersetzung*: "Ruhr"

186 Mehen, Ellardus van (1570-1639).

187 Le Clerq, Jean.

188 *Übersetzung*: "außerordentlich"

189 *Übersetzung*: "des August"

190 Zeitung: Nachricht.

191 Hessen-Darmstadt, Ludwig V., Landgraf von (1577-1626).

192 Christian IV., König von Dänemark und Norwegen (1577-1648).

193 Steuerwald, Burg (Hildesheim).

194 Braunschweig-Calenberg, Georg, Herzog von (1582-1641).

195 Pfalz-Birkenfeld, Friedrich, Pfalzgraf von (1594-1626).

196 Mansfeld-Vorderort, Peter Ernst II., Graf von (1580-1626).

Der König in Engellandt²⁰⁵ hat alle Französische diener vndt dienerinnen seiner gemahl²⁰⁶ abgeschafft, weil Sie haben viel mutwillens vervbet.

[[50r]]

Jch habe an meine schwester, die herzogin von Meckelnburg²⁰⁷, geschrieben, <auch an A<dolf> Börstel²⁰⁸.>

Jch habe an die Römische Kayßerliche Mayestät²⁰⁹, an fürst Carll von Harrach^{210 211}, an Johann Löben²¹² geschrieben.

15. August 1626

σ den 15. Augustj²¹³.

<[Marginalie:] *Nota Bene*²¹⁴ > *Zeitung*²¹⁵ daß der König in Dennemarck²¹⁶ den Tilly²¹⁷ vor Gottingen²¹⁸ geschlagen, also daß er dieselbige belägerung quittiren²¹⁹, ezlich volck²²⁰, beynebens dem geschütz, im stich laßen müßen.

Jch habe Bürgemeister[!] Dedem²²¹ vndt seine haußfraw²²², beynebens seiner ältisten Tochter^{223 224} zu gaste bitten laßen, vndt sie seindt erschienen.

197 Breslau (Wroclaw).

198 Oppeln (Opole).

199 Bethlen, Gabriel (1580-1629).

200 Nell, Konrad (gest. nach 1630).

201 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

202 Göttingen.

203 aufschlagen: zurückschlagen, in die Flucht schlagen, besiegen.

204 Die Silben "zu" und "rück" sind im Original voneinander getrennt geschrieben.

205 Karl I., König von England, Schottland und Irland (1600-1649).

206 Henrietta Maria, Königin von England, Schottland und Irland, geb. Dauphine von Frankreich und Navarra (1609-1669).

207 Mecklenburg-Güstrow, Eleonora Maria, Herzogin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1600-1657).

208 Börstel, Adolf von (1591-1656).

209 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

210 Harrach, Karl, Graf von (1570-1628).

211 Irrtum Christians II.: Harrach war damals lediglich Graf.

212 Löw, Johann d. Ä. (1575-1649).

213 *Übersetzung*: "des August"

214 *Übersetzung*: "Beachte wohl"

215 *Zeitung*: Nachricht.

216 Christian IV., König von Dänemark und Norwegen (1577-1648).

217 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

218 Göttingen.

219 quittiren: aufgeben.

220 Volk: Truppen.

221 Dedem, Coenraad van (1574-1638).

222 Dedem, Hendrika van, geb. Voorst (1577-1641).

223 Wijnbergen, Geertruid van, geb. Dedem (ca. 1614/15-1650).

224 Identifizierung unsicher.

16. August 1626

ø den 16. Augustj²²⁵.

Schreiben von latfeur²²⁶, daß vnser bagage²²⁷ von hamburg²²⁸, Gott seye es gedanckt sicher ankommen, davor wir große sorge getragen.

[[50v]]

Jch bin²²⁹ darnach in die kirche gedan gegangen, vndt habe Gott gedanckt.

Jch habe an herrvattern²³⁰, an Fürst Ludwigen²³¹, an Fürst Augustum²³², an herzog Wilhelmen von Weymar²³³, auf deb 15<9>. huius²³⁴ datirt, geschrieben. Jtem²³⁵ an Latfeur²³⁶, vndt Clercq²³⁷.

17. August 1626

ᵃ den 17. Augustj²³⁸.

Jch habe an GroßfrawMuttern²³⁹, nach Schüttoff²⁴⁰ geschrieben, auf den 19^{den}. huius²⁴¹ datirt.

18. August 1626

ø den 18. Augustj²⁴².

In des Elhardj²⁴³ predigt gegangen.

225 *Übersetzung*: "des August"

226 Latfeur, Charles de (ca. 1572-1650).

227 *Übersetzung*: "Gepäck"

228 Hamburg.

229 Streichung von "bin" wieder aufgehoben.

230 Anhalt-Bernburg, Christian I., Fürst von (1568-1630).

231 Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650).

232 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

233 Sachsen-Weimar, Wilhelm IV., Herzog von (1598-1662).

234 *Übersetzung*: "dieses [Monats]"

235 *Übersetzung*: "Ebenso"

236 Latfeur, Charles de (ca. 1572-1650).

237 Le Clerq, Jean.

238 *Übersetzung*: "des August"

239 Bentheim, Steinfurt und Tecklenburg, Magdalena, Gräfin von, geb. Gräfin von Neuenahr-Alpen und Limburg (ca. 1550-1627).

240 Schüttoff.

241 *Übersetzung*: "dieses [Monats]"

242 *Übersetzung*: "des August"

243 Mehen, Ellardus van (1570-1639).

Brieffe von Einsiedeln²⁴⁴, durch Jean²⁴⁵ empfangen, darinnen er sich endtschuldiget, daß er heüttenicht hat können von Amsterdam²⁴⁶, wieder hier seyn.

Jch habe mich abconterfeyen, laßen.

19. August 1626

[[51r]]

den, 19. Augustj²⁴⁷.

Einsiedel²⁴⁸ mein hoffmeister, ist von Amsterdam²⁴⁹ wiederkommen, vndt hat mein bagage²⁵⁰ so von hamburg²⁵¹, ankommen, meistentheiß, mittgebracht.

*Zeitung*²⁵² daß die von Hamburg, sich dem Könige in Dennemarck²⁵³, opponiren, volck²⁵⁴ werben, vndt 8 Reichstahler ehegenossen, 4 Reichstahler ledigen gesellen aufflegen, welches eine große schatzung, zum kriegskosten machen würde. Sollen auch albereit die dänische²⁵⁵ festung an der Elbe²⁵⁶, Glückstadt²⁵⁷ eingenommen haben.

<[Marginalie:] *Nota Bene*²⁵⁸ > Item²⁵⁹: daß Tilly²⁶⁰ Gottingen²⁶¹, mitt accord²⁶² eingenommen.

Item²⁶³: daß Don Gonsales de Cordoua²⁶⁴, der tapfere heldt zu Duynkercken²⁶⁵, heimlich seye enthäuptett worden, dieweil er sich dem Marquis Spinola²⁶⁶ widersezet haben soll, dergleichen ist auch wie man sagt dem Don Louys de Velasco²⁶⁷, Generaln vber die Spannische²⁶⁸ Reüitterey zu Brüßel²⁶⁹ wiederfahren.

244 Einsiedel, Georg Haubold von (1587-1642).

245 Schmidt, Hans (1).

246 Amsterdam.

247 *Übersetzung*: "des August"

248 Einsiedel, Georg Haubold von (1587-1642).

249 Amsterdam.

250 *Übersetzung*: "Gepäck"

251 Hamburg.

252 *Zeitung*: Nachricht.

253 Christian IV., König von Dänemark und Norwegen (1577-1648).

254 Volk: Truppen.

255 Dänemark, Königreich.

256 Elbe (Labe), Fluss.

257 Glückstadt.

258 *Übersetzung*: "Beachte wohl"

259 *Übersetzung*: "Ebenso"

260 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

261 Göttingen.

262 Accord: Vereinbarung, Vergleich.

263 *Übersetzung*: "Ebenso"

264 Fernández de Córdoba y Cardona, Gonzalo (1585-1635).

265 Duinkerke (Dunkerque, Dünkirchen).

266 Spinola, Ambrogio (1569-1630).

267 Velasco y Velasco, Luis de (1559-1626).

20. August 1626

[[51v]]

⊙ den 20. Augustj²⁷⁰.

In die predigt.

Es hat der Pfarrherr²⁷¹ angekündigt, daß man vber 14 tage geliebts Gott, daß *Heilige* abendmal begehen sollte.

Bürgermeister[!] Höckelum²⁷², einer vom adel, hat beynebens *Doctor Pontano*²⁷³, mitt mir gegeben zue Mittage.

Jch habe schreiben auß Deütschlandt²⁷⁴ von schwester Sybille Elisabeth²⁷⁵, vom 3. Augustj²⁷⁶ bekommen, daß im Fürstenthumb Anhalt²⁷⁷, die pest starck grassiren thut, daß 8 Regimenter, wieder zurück²⁷⁸ gezogen, vom Wallsteiner²⁷⁹ nach dem Hartz²⁸⁰ zu *etcetera* vndt Wallstein seye nach der Schlesie²⁸¹ zu marchiret, Schwester Eleonora Maria²⁸² seye am fieber krank.

*Zeitung*²⁸³ daß der Printz von Vranien²⁸⁴, in Flandern²⁸⁵ eingefallen, vndt das die Slaven, einer Spannischen²⁸⁶ gallere bey Newport²⁸⁷, sich loßgemachet, vndt dieselbe bey Vlißingen²⁸⁸ [ein]bracht haben.

21. August 1626

[[52r]]

268 Spanien, Königreich.

269 Brüssel (Brussels, Bruxelles).

270 *Übersetzung*: "des August"

271 Entweder Johannes Rhodius, Otto van Heteren oder Ellardus van Mehen.

272 Hoeclum, Gerhart van (1581-1647).

273 Pontanus, Johan Isaakszoon (1571-1639).

274 Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation).

275 Anhalt-Bernburg, Sibylla Elisabeth, Fürstin von (1602-1648).

276 *Übersetzung*: "des August"

277 Anhalt, Fürstentum.

278 Die Silben "zu" und "rück" sind im Original voneinander getrennt geschrieben.

279 Waldstein, Albrecht Wenzel Eusebius von (1583-1634).

280 Harz.

281 Schlesien, Herzogtum.

282 Mecklenburg-Güstrow, Eleonora Maria, Herzogin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1600-1657).

283 Zeitung: Nachricht.

284 Oranien, Friedrich Heinrich, Fürst von (1584-1647).

285 Flandern, Grafschaft.

286 Spanien, Königreich.

287 Nieuwpoort.

288 Vlissingen.

› den 21. Augustj²⁸⁹.

Jch habe zum prediger Elhardo²⁹⁰ geschickt, vndt ihme daß ich gestern vber 14 tage, geliebts Gott, communion halten wollte, andeütten laßen durch Münstern²⁹¹.

Jch bin mitt Meiner freündtlichen *herzlieb(st)en* gemahlin²⁹², hinauff auff den kirchthurn[!], gegangen, welcher 324 staffeln²⁹³ hat, vndt gibt einen schönen prospect²⁹⁴. Oben auff ist er achteckicht.

Nachmittags, seindt wir hinauß, auf die Sehe²⁹⁵, zu einem waßerschiff²⁹⁶ gefahren, allda zu sehen, wie sie fischen, dieselbigen schiff seindt ein²⁹⁷ 58 schue²⁹⁸ lang, vndt ohngefehr ein 20 fuß, breit, gehen ein 7 fuß oder schue tieff im waßer, vndt haben ein waßer behalter innwendig im schiffe, denn das waßer auß dem Meer, durch kleine löcher inne[-] vndt außläufft, daß sie also die fische behalten können. Sie seigelen²⁹⁹ [[52v]] mitt diesen schiffen, in dem größesten sturm vndt vngewitter, wann schon andere schiff nicht fahren können. Haben sonst eine feine cahyühthe oder hütte im schiff, zum kochen, zum eßen, vndt zum schlaffen. Sie haben sonst einen Mastbawm wie andere schiffe von 4 oder 25 lasten³⁰⁰. Aber derselbige bawm ist etwas krumm gestellet. Sonst seindt die Schiffe nicht auf lasten gebawet. Führen ¶ vnten zu erfüllung des gewichts, vndt tieffe der sieben schue³⁰¹, stein vndt sandt. Wenn das waßer vber den waßerkasten vberleüfft muß das schiff vntergehen, dieses begibt sich aber niemals es seye dann das daß schiff leckt, oder vbel gezimmert ist. Wie gesagt so schadet ihnen kein sturmwindt leichtlich vndt fahren im gewicht, nicht schwanckende. Das netz zu fischen wirdt [[53r]] an zwey lange hölzer wie Mastbäume fest gemacht, auf beyden seyten des schiffes, vndt hernacher außgeworfen. Wann es stürmet<starck wehet> fischen sie am besten, ohngefehr ein par stunden, alleß im fortseigeln³⁰², wann es halb<er> windt ist, oder sonst mittelmäßige lufft, bleiben sie ein³⁰³ drey oder vier stunden draußen. Wann es aber gantz stille ist, wie heütte, <so> ist es alsdann am allerschlimmesten vor die fischer, vndt müßen Sie wol ein sechs stunden draußen bleyben, wollen Sie anderß etwas rechtes fangen. Wir seindt etwan eine stunde lang draußen geblieben, vndt haben ein ganzen hauffen kleine Meerkrebslein, oder Meerkrappelein, sonst granaten alhier³⁰⁴ genandt, gegeben.<fangen,>

289 *Übersetzung*: "des August"

290 Mehen, Ellardus van (1570-1639).

291 Münster, Johann von.

292 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

293 Staffel: Stufe.

294 Prospect: Aussicht.

295 Zuiderzee.

296 Wasserschiff: Schiff, das andere Schiffe mit Süßwasser versorgte.

297 ein: ungefahr.

298 Schuh: Längenmaß.

299 seigeln: segeln.

300 Last: Maß- und Gewichtseinheit (sowohl unbestimmt, z. B. als Fassungsvermögen eines Wagens oder Schiffes, als auch gewichtsmäßig festgelegt).

301 Schuh: Längenmaß.

302 fortseigeln: wegsegeln.

303 ein: ungefahr.

304 Harderwijk.

Capitän Brinck³⁰⁵, vndt hegemann³⁰⁶ seindt auf dem Schiff zu mir kommen, vndt haben mitt mir kundtschafft gemacht. Capitän Brinck ist des [[53v]] Bürgermeisters[!] Brincken³⁰⁷ sein bruder. Wir seindt an der legenbrücke das ist, Niedrigenbrücke ein[-] vndt außgestiegen, ins Schuytchen. Jch habe an schwester Sybillen³⁰⁸, an Otto Silm³⁰⁹ vndt Latfeur³¹⁰ geschrieben.

22. August 1626

σ den 22. Augustj³¹¹.

Capitain³¹² Brinck³¹³, vndt Hegemann³¹⁴, <so ein Fendrich ist, war>, haben mitt mir zue Mittage gegeben, vndt haben sich darnach, mitt vnsern Jungkern³¹⁵, weydlich, vollgesoffen.

23. August 1626

ø den 23. Augustj³¹⁶.

In die kirche.

Iean³¹⁷, ist von Amsterdam³¹⁸, wiederkommen, nach dem er seine sachen, wol verrichtett, die er allda, zu bestellen gehabt.

24. August 1626

[[54r]]

<[Marginalie:] Harderwyck.> α den 24. Augustj³²⁰.

Jch bin hinauß mitt Meiner *freundlichen herzlieb(st)en* gemahlin³²¹ ans Meer³²² vfer spaziren gegangen.

305 Brinck, Johan Alphert (ca. 1575/80-1653).

306 Hegemann, N. N..

307 Brinck, Ernst (1581-1649).

308 Anhalt-Bernburg, Sibylla Elisabeth, Fürstin von (1602-1648).

309 Sillem, Otto (1) (1558-1635).

310 Latfeur, Charles de (ca. 1572-1650).

311 *Übersetzung*: "des August"

312 *Übersetzung*: "Hauptmann"

313 Brinck, Johan Alphert (ca. 1575/80-1653).

314 Hegemann, N. N..

315 Einsiedel, Georg Haubold von (1587-1642); Münster, Johann von; Trautenberg, Curt von der (gest. 1639).

316 *Übersetzung*: "des August"

317 Schmidt, Hans (1).

318 Amsterdam.

320 *Übersetzung*: "des August"

321 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

*Nota Bene*³²³ [:] Waß wir deütschen Meer heißen, nennen die Niederländer See, vndt waß wir hochdeütschen, Sehen nennen, heißen die Niederdeütschen oder Niederländer Meer, alß daß Harlemer Meer³²⁴ vndt dergleichen, welches doch nur ein See ist, vndt daß hohe Meer, heißen sie, die offenbahre See.

25. August 1626

♀ den 25. August.

Brieffe von dem Obrist *leutnant* Mario³²⁵, vom latfeur³²⁶, vndt Adrian von Cruitz³²⁷ empfangen. Die *entreprinse*³²⁸ in Flanderen³²⁹ <auf Hülst³³⁰> hat mißlückt.

Jch bin in die predigt, gegangen.

[[54v]]

Jch habe latfeur³³¹ vndt Kreützen³³² wieder schreiben laßen auch an *Son Altesse*^{333 334} [,] an schwester Sybille³³⁵, an herzog, *Joachim Ernst*³³⁶, mon beaufre³³⁷, an herzog Julius³³⁸, mon beaufre³³⁹, an Burkardt von Erlach³⁴⁰ geschrieben <auf morgen datirt.>

Ma femme³⁴¹ a derechef eu ses fleurs au lieu que nous la croyions enceincte, & ce a mon avis pour avoir mangè trop de grouselles, (Johannisbeeren) comme l'autrefois.³⁴²

Die Gantze Christenheit ist meistentheils in armis³⁴³. Die *entreprinse*³⁴⁴ auf den Dyck Sas³⁴⁵ von Gendt³⁴⁵ hat den Stadischen³⁴⁷ mißlungen, vndt ist der ortt von den Spannischen³⁴⁸ starck besetzt

322 Zuiderzee.

323 *Übersetzung*: "Beachte wohl"

324 Haarlemmer Meer (Haarlemmermeer).

325 Mario zu Gammerslewe, Johann von (ca. 1574-nach 1650).

326 Latfeur, Charles de (ca. 1572-1650).

327 Creytzen, Adrian von.

328 *Übersetzung*: "Unternehmung"

329 Flandern, Grafschaft.

330 Hulst.

331 Latfeur, Charles de (ca. 1572-1650).

332 Creytzen, Adrian von.

333 Anhalt-Bernburg, Christian I., Fürst von (1568-1630).

334 *Übersetzung*: "Ihre Hoheit"

335 Anhalt-Bernburg, Sibylla Elisabeth, Fürstin von (1602-1648).

336 Schleswig-Holstein-Sonderburg-Plön, Joachim Ernst, Herzog von (1595-1671).

337 *Übersetzung*: "meinen Schwager"

338 Württemberg-Weiltingen, Julius Friedrich, Herzog von (1588-1635).

339 *Übersetzung*: "meinen Schwager"

340 Erlach, Burkhard (1) von (1566-1640).

341 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

342 *Übersetzung*: "Meine Ehefrau hat wiederum ihre Menstruation bekommen, während wir sie schwanger glaubten, und dies weil sie meiner Meinung nach wie das letzte Mal zu viele [rote] Johannisbeeren gegessen hat."

343 *Übersetzung*: "unter Waffen"

344 *Übersetzung*: "Unternehmung"

345 *Übersetzung*: "Deichschleuse"

gewesen. Es sollen auch etzliche schiffe in grundt geschossen worden seyn, vndt ezlich volck³⁴⁹ ist geblieben denn die Spannischen acht tage zu vorn alles außgekundtschafft gehabt haben sollen.

[[55r]]

Viel vermeinen, wann der prinz von Vranien³⁵⁰ oder graf Ernst³⁵¹, nach eroberung Oldenseels³⁵², alsobaldt auf Groll³⁵³ oder<vndt> Wesel³⁵⁴ fortgeruckt wehren, Sie hettens einbekommen, dann es war ganzer sechs wochen hernach keine Spannische³⁵⁵ armèe auf den beinen, es war kein proviandt, noch kraut, vndt loht~~tt~~ loht³⁵⁶, in beyden plätzen, darnach in verspilderung³⁵⁷ der zeitt, ist beydes hinein kommen, vndt entsatzung darzu. Mitt Breda³⁵⁸ ist eben so wol ein anschlag vorgewesen, so ebenmeßig, nicht zu rechter zeitt executirt worden. Graff Henrich von Bergk³⁵⁹, hat Graf Ernten, auß dem quartier zu Jselburg³⁶⁰, in die Geldrischen³⁶¹ städte zu weichen gezwungen.

Dennemarck³⁶² hat dem Tilly³⁶³ 3 Regiment abgeschlagen als <das> Cronenburgische, daß Schmiedische, vndt das Schombergische vndt Tilly soll Gottinghen³⁶⁴ außgeplündert vndt verlaßen haben.

[[55v]]

Manßfeldt³⁶⁵ soll bey Oppelen³⁶⁶ in Schlesien³⁶⁷, bey ein³⁶⁸ 26000 Mann beysammen haben, vndt vom Bethlem Gabor³⁶⁹ auch volck³⁷⁰ bekommen. Soll auch den Obersten Pechmann³⁷¹ seine 1000 pferde geschlagen haben, davon gutwillig 200 zum Manßfelder vbergefallen.

Polen³⁷² soll todt sein, der alte König.

345 Sas van Gent.

347 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben Vereinigten Provinzen).

348 Spanien, Königreich.

349 Volk: Truppen.

350 Oranien, Friedrich Heinrich, Fürst von (1584-1647).

351 Nassau-Diez, Ernst Kasimir, Graf von (1573-1632).

352 Oldenzaal.

353 Groenlo (Grol).

354 Wesel.

355 Spanien, Königreich.

356 Kraut und Lot: Pulver und Blei.

357 Verspilderung: Vergeudung, Verschwendung.

358 Breda.

359 Bergh, Hendrik, Graf van den (1573-1638).

360 Isselburg.

361 Gelderland, Provinz.

362 Christian IV., König von Dänemark und Norwegen (1577-1648).

363 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

364 Göttingen.

365 Mansfeld-Vorderort, Peter Ernst II., Graf von (1580-1626).

366 Oppeln (Opole).

367 Schlesien, Herzogtum.

368 ein: ungefähr.

369 Bethlen, Gabriel (1580-1629).

370 Volk: Truppen.

371 Pechmann von der Schönau, Gabriel (gest. 1627).

372 Sigismund III., König von Polen (1566-1632).

Schweden³⁷³ vndt Bethlem Gabor marchiren mitteinander vmb die wette, wer am ersten, wirdt nach Warschau³⁷⁴ der hauptstadt in Polen³⁷⁵, kommen können vndt dieselbe occupiren.

Der eine marchiret auß der Schlesie vndt Siebenbürgen³⁷⁶, der ander als der Schwedische König, auß Preußen³⁷⁷. Man helt darvor, er werde Dantzick³⁷⁸ noch vbermeistern³⁷⁹.

Der Türgke³⁸⁰ soll dem Kayser³⁸¹ etlich [[56r]] volck³⁸² abgeschlagen haben, vndt starck im anzuge seyn.

Die handlung mitt den Oesterreichischen³⁸³ pawren soll sich zerschlagen haben, dieweil der Kayser³⁸⁴ ihnen die freyheit der Religion nicht verstaten will.

Franckreich³⁸⁵ vndt Engellandt³⁸⁶ stehen auch in mißvernehmen mitteinander dieweil der König in Engellandt³⁸⁷ a meistentheiß der Königin³⁸⁸ ihre Französische diener, ab: vndt außgeschafft.

Bethlen Gabor³⁸⁹ will auch in die liga³⁹⁰ treten, welche die Potentaten, alß ð Franckreich³⁹¹, Engellandt, Dennemarck³⁹², vndt die Staden³⁹³ mitteinander gemacht haben, wieders hauß Oesterreich³⁹⁴.

<Die WestIndianische³⁹⁵ flotte gehet zu scheytern, dieweil sie kein glück, keine conduite³⁹⁶, keine rechte resolution haben, auf der Staden seytte.>

373 Gustav II. Adolf, König von Schweden (1594-1632).

374 Warschau (Warszawa).

375 Polen, Königreich.

376 Siebenbürgen, Fürstentum.

377 Preußen.

378 Danzig (Gdansk).

379 übermeistern: durch Überlegenheit gewinnen, überwinden.

380 Osmanisches Reich.

381 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

382 Volk: Truppen.

383 Österreich ob der Enns (Oberösterreich), Erzherzogtum.

384 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

385 Frankreich, Königreich.

386 England, Königreich.

387 Karl I., König von England, Schottland und Irland (1600-1649).

388 Henrietta Maria, Königin von England, Schottland und Irland, geb. Dauphine von Frankreich und Navarra (1609-1669).

389 Bethlen, Gabriel (1580-1629).

390 *Übersetzung*: "Bündnis"

391 Ludwig XIII., König von Frankreich (1601-1643).

392 Christian IV., König von Dänemark und Norwegen (1577-1648).

393 Niederlande, Generalstaaten.

394 Österreich, Haus (Herzöge bzw. Erzherzöge von Österreich).

395 Niederländische Westindien-Kompanie (Vereenigde Nederlandsche West-Indische Compagnie): Im Jahr 1621 gegründete niederländische Handelskompanie für Westafrika und Amerika.

396 *Übersetzung*: "Führung"

<Franckreich[,]> Venedig³⁹⁷, vndt Savoye³⁹⁸ armiren in Jtalien³⁹⁹, gegen Spannien⁴⁰⁰ vndt Genua⁴⁰¹

Jn Spannien wirdt eine schiffarmada⁴⁰² außgerüstet gegen Engellandt. Jst also vberall lermen.

26. August 1626

[[56v]]

<[Marginalie:] Harderwyck.> ʔ den 26. Augustj⁴⁰⁴.

Jch habe die beyden predicanten, Rhodium⁴⁰⁵, vndt Hettern⁴⁰⁶ zu gaste gehabt, vndt Sie haben mir gerathen, vnseren nahmen, derer nemlich, die zum *Heiligen* abendmal gehen wollten, auffzuschreiben, vndt dem Elhardo⁴⁰⁷ zu schicken, nach deme ich mich darzu, mittzugehen, erbotten.

Der König von Böhmen⁴⁰⁸, ist vorgestriges tages zu Arnheimb⁴⁰⁹ ankommen.

Bayern⁴¹⁰ ist mit Iean⁴¹¹, von A Vtrecht⁴¹² wiederkommen, dahin ich Sie zu erkaüffung einer kutsche von Vandermeulen⁴¹³ geschickt gehabt, dieselbige habe ich vmb 600 {Gulden} bekommen.

Doctor Backofen⁴¹⁴, vndt hat mitt vnß, conversirt.

27. August 1626

⊙ den 27. Augustj⁴¹⁵.

Meine *freundliche herzlieb(st)e* gemahlin⁴¹⁶, hat die trawer angelegt, vmb der verstorbenen herzogin von Braunschweig⁴¹⁷, vmb des herzogs Jörgen von Lünenburg⁴¹⁸, vndt Pfalzgraf

397 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

398 Savoyen, Herzogtum.

399 Italien.

400 Spanien, Königreich.

401 Genua, Republik (Repubblica di Genova).

402 Schiffarmada: Kriegsflotte.

404 *Übersetzung*: "des August"

405 Rhodius, Johannes (1583-1647).

406 Heteren, Otto van (gest. 1655).

407 Mehen, Ellardus van (1570-1639).

408 Pfalz, Friedrich V., Kurfürst von der (1596-1632).

409 Arnheim (Arnhem).

410 Trautenberg, Curt von der (gest. 1639).

411 Schmidt, Hans (1).

412 Utrecht.

413 Meulen, Andries van der (1591-1654).

414 Backofen, Bartholomäus.

415 *Übersetzung*: "des August"

416 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

Friederichs, von Birkenfeldt⁴¹⁹, willen, welche alle drey [[57r]] brüder, vndt schwester kinder mitt Jhrer *Liebden* seyn.

Wir haben heütte zweymal in der kirchen, predigt angehöret.

Zue Mittage haben wir Bürgemeister[!] Dedem⁴²⁰ vndt seine fraw⁴²¹, auch den herren Elhardum⁴²² zu gaste gehabt.

Die zeitung⁴²³ continuirt⁴²⁴, daß der König in Dennemarck⁴²⁵ den Tilly⁴²⁶ bey Northeim⁴²⁷ etzlich volck⁴²⁸ abgeschlagen, vndt ihne in Gottingen⁴²⁹ vmbzingelt. Hergegen werben die Seestädte⁴³⁰, vndt wollen Rytsbüttel⁴³¹ mitt gewalt wiederhaben, dieweil dieselbige festung, an der Elbe⁴³² gelegen, den hamburgern⁴³³, vom Administratore von Hall⁴³⁴, abgenommen worden.

Jch habe ein pferdt in die kutsche gekaufft, vndt Jean⁴³⁵ nach Amsterdam⁴³⁶ verschickt <welcher nach Deütschlandt⁴³⁷ vrlaub bekommen.>

Mitt vnserm nachbaren dem von Eßen^{438 439}, kundtschafft gemacht, so ein edelmann ist.

28. August 1626

[[57v]]

ᵝ den 28. Augustj⁴⁴⁰.

417 Braunschweig-Wolfenbüttel, Elisabeth, Herzogin von, geb. Prinzessin von Dänemark und Norwegen (1573-1626).

418 Braunschweig-Calenberg, Georg, Herzog von (1582-1641).

419 Pfalz-Birkenfeld, Friedrich, Pfalzgraf von (1594-1626).

420 Dedem, Coenraad van (1574-1638).

421 Dedem, Hendrika van, geb. Voorst (1577-1641).

422 Mehen, Ellardus van (1570-1639).

423 Zeitung: Nachricht.

424 continuieren: weiter berichtet werden.

425 Christian IV., König von Dänemark und Norwegen (1577-1648).

426 T'Serclaes de Tilly, Jean (1559-1632).

427 Northeim.

428 Volk: Truppen.

429 Göttingen.

430 Hanse(bund).

431 Ritzebüttel, Schloss.

432 Elbe (Labe), Fluss.

433 Hamburg.

434 Brandenburg, Christian Wilhelm, Markgraf von (1587-1665).

435 Schmidt, Hans (1).

436 Amsterdam.

437 Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation).

438 Essen, Hendrick d. Ä. van (1579-1641).

439 Identifizierung unsicher.

440 *Übersetzung*: "des August"

Jch habe gestriges abends meine abgeschickte botten auß Westphalen⁴⁴¹ wieder bekommen, mitt schreiben, von GroßfrawMutter⁴⁴², von Graff Friederich Ludolffen⁴⁴³ *perge*⁴⁴⁴ Graf Wilhelm Henrich zu Steinfurt⁴⁴⁵ hat laßen sagen, der botte sollte nur wieder hin lauffen, es bedörffte keiner antwortt. *Patentia*.⁴⁴⁶

An Burkardt von Erlach⁴⁴⁷, auf heütte datirt, habe ich geschrieben, in hövels⁴⁴⁸ sache, welcher dem izigen drosten von Bentheim⁴⁴⁹, Bernhardt von Hövel, Heiden⁴⁵⁰, der seinem gefangenen Sohn, dem Fendrich Herman von hövel⁴⁵¹, 200 Reichstahler, vmb seiner erledigung⁴⁵² willen, durch mein Mittel vorgeschossen hat, nichts zu willen wißen, noch wiedergeben will.

Hæc duo exempla ingratitude in Germania^{453 454} begegnen [[58r]] mir auf einen Tag, von Westfalingern. La lisiere est tousjours pire que le drap.⁴⁵⁵

*Graf Wilhelm Heinrich von Bentheim*⁴⁵⁶ meinem vettern, hatte ich darzu, nur vmb ein pferdt, daß er mir ohne daß, zu präsentiren⁴⁵⁷, vor diesem willens gewesen, geschrieben, dieweil ich es an izo benötigt wehre, vndt mich zur wiedererstattung dermal eines erbotten. So hatt er nur den botten wieder fortgeschafft, vndt nicht einmal ein *recepisse*⁴⁵⁸ geben laßen. Grobheit, vndanck, Jalousie de femme⁴⁵⁹, concurriren miteinander. *Patentia*.⁴⁶⁰

Hergegen wißen GroßfrawMutter⁴⁶¹, vndt Graf Friederich Ludolf⁴⁶² nicht, wie Sie mir genugsamen danck sagen sollen, daß ich die Grafen⁴⁶³ allerseits dermaßen bey dem Kayser⁴⁶⁴ so ansehlich recommendiret habe, vndt so eine ansehliche antwortt wieder bekommen, vom Kayser, Bitten vmb

441 Westfalen.

442 Bentheim, Steinfurt und Tecklenburg, Magdalena, Gräfin von, geb. Gräfin von Neuenahr-Alpen und Limburg (ca. 1550-1627).

443 Bentheim-Alpen, Friedrich Ludolf, Graf von (1587-1629).

444 *Übersetzung*: "usw."

445 Bentheim-Steinfurt, Wilhelm Heinrich, Graf von (1584-1632).

446 *Übersetzung*: "Geduld."

447 Erlach, Burkhard (1) von (1566-1640).

448 Hövel, N. N. von.

449 Bentheim, Grafschaft.

450 Heyden, Bernhard von (ca. 1585-nach 1650).

451 Hövel, Hermann von.

452 Erledigung: Befreiung, Freilassung.

453 Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation).

454 *Übersetzung*: "Diese zwei Beispiele der in Deutschland ungewöhnlichen Undankbarkeit"

455 *Übersetzung*: "Der Rand ist immer schlechter als das Blatt [Die Einwohner an den Grenzen sind noch schlimmer als die Leute in dem Land selbst]."

456 Bentheim-Steinfurt, Wilhelm Heinrich, Graf von (1584-1632).

457 präsentiren: schenken, als Geschenk geben.

458 *Recepisse*: Empfangsschein, Empfangsbestätigung.

459 *Übersetzung*: "Eifersucht der Frau"

460 *Übersetzung*: "Geduld."

461 Bentheim, Steinfurt und Tecklenburg, Magdalena, Gräfin von, geb. Gräfin von Neuenahr-Alpen und Limburg (ca. 1550-1627).

462 Bentheim-Alpen, Friedrich Ludolf, Graf von (1587-1629).

463 Bentheim, Familie (Grafen von Bentheim).

464 Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1578-1637).

continuierung⁴⁶⁵ vndt daß ich an den von Wallstein <oder Fridlandt,>⁴⁶⁶ auch schreiben wolle, vndt geben mir sehr gute wortt, wie nicht vnbillich. Hetrogenea inter fratres.⁴⁶⁷

[[58v]]

Jch habe an den herzog von Fridlandt⁴⁶⁸, geschrieben, auf den 30. datirt, vndt an Burkardt von Erlach⁴⁶⁹, auf den 28. huius⁴⁷⁰ datirt.

29. August 1626

σ den 29. Augustj⁴⁷¹.

Jch habe meine kutschperde, einspannen, vndt versuchen laßen.

Bürgermeister[!] Brinck⁴⁷² hat mitt vnß zue Mittage gegeben, vndt vndter andern erzehlet: Fossa Drusiana⁴⁷³ wehre die Jsel⁴⁷⁴, so auß dem Rhein⁴⁷⁵, mitt Menschen händen von Arnheimb⁴⁷⁶ an, biß zur Sudersee⁴⁷⁷ gegraben worden, a Druso⁴⁷⁸, Germanicj⁴⁷⁹ patre⁴⁸⁰, alß er die Frißländer vndt Bructeros, sub Tiberio Cæsare^{481 482} vberwunden vndt bekrieget. Auch hette derselbige Feldtherr Drusus einen solchen schrecken hiesigen landen damals eingeiagt, daß man heütiges tages noch, einen zu schrecken [[59r]] ihm auf den halß zu wüntschen pflege: Daß dich der Druß hole, welches auch in Westphalen⁴⁸³ gar gemein ist. Doesburch⁴⁸⁴, an der Jsel⁴⁸⁵ gelegen, soll auch den namen von ihme her haben, quasi⁴⁸⁶ Drußburch, castrum Drusi^{487 488}. Bructerj⁴⁸⁹ seindt ist so viel zu sagen, als Bruchländer, von den vielen Moraß⁴⁹⁰ vndt Seen so die Niederländer Bruch heißen, darmitt diß

465 Continuirung: Fortsetzung.

466 Waldstein, Albrecht Wenzel Eusebius von (1583-1634).

467 *Übersetzung*: "Die Verschiedenartigkeit unter Brüdern."

468 Waldstein, Albrecht Wenzel Eusebius von (1583-1634).

469 Erlach, Burkhard (1) von (1566-1640).

470 *Übersetzung*: "dieses [Monats]"

471 *Übersetzung*: "des August"

472 Brinck, Ernst (1581-1649).

473 Fossa Drusiana.

474 IJssel, Fluss.

475 Rhein, Fluss.

476 Arnheim (Arnhem).

477 Zuiderzee.

478 Drusus, Nero Claudius (38 v. Chr.-9 v. Chr.).

479 Germanicus, Nero Claudius (15 v. Chr.-19 n. Chr.).

480 *Übersetzung*: "von Drusus, dem Vater des Germanicus"

481 Tiberius, Kaiser (Römisches Reich) (42 v. Chr.-37 n. Chr.).

482 *Übersetzung*: "die Brukterer unter Kaiser Tiberius"

483 Westfalen.

484 Doesburg.

485 IJssel, Fluss.

486 *Übersetzung*: "gleichwie"

487 Drusus, Nero Claudius (38 v. Chr.-9 v. Chr.).

488 *Übersetzung*: "das Kastell des Drusus"

489 *Übersetzung*: "Die Brukterer"

490 Moraß: Morast.

landt erfüllet ist, gewesen, vndt sonderlich gegen der Sudersee⁴⁹¹, welche damals ein Morastich landt, mitt vielen stehenden Sehen vndt stagnis⁴⁹² gewesen, vndt darnach erst ein Meer worden, nach deme das hohe Meer⁴⁹³, mitt gewalt alldar eingebrochen, vndt das landt vberschwemmet. Der leck auch mitt handen gegraben wirdt Fossa Corbulonis⁴⁹⁴ genennet. Huc usque⁴⁹⁵ Brinck⁴⁹⁶. <[Marginalie:] *Nota Bene*⁴⁹⁷> andere sagen, des Drusi handt canal⁴⁹⁸, gehe [[59v]] nur von Arnheim⁴⁹⁹ auf Doesburch⁵⁰⁰ etwan ein[,] zwey oder drey meilen lang, alda er in ein eigenen strom die Jsel⁵⁰¹ genandt laüfft.

Brieffe von *Adolf Börstel*⁵⁰² vom 11. / 21. Augustj⁵⁰³, von Pariß⁵⁰⁴. Des Königs in Franckreich⁵⁰⁵, bruder⁵⁰⁶ ist verheyrathet, die große conspiracy gegen des Königs leben, ist entdeckt. *et cetera* Der Faideau⁵⁰⁷ der grewliche Bancquerottirer, ist gefangen genommen worden.

30. August 1626

ø den 30. Augustj⁵⁰⁸.

In die predigt.

Hernachmals seindt wir spatziren gegangen.

Jch habe an Großfraw Muttern, von Bentheim⁵⁰⁹, vndt an Graf Friederich Ludolff von Bentheim⁵¹⁰ geschrieben, auff den 4. September datirt, deßgleichen, an Adolff Börstelln⁵¹¹.

31. August 1626

491 Zuiderzee.

492 *Übersetzung*: "[durch Überschwemmung entstandene] Gewässer"

493 Nordsee.

494 Fossa Corbulonis.

495 *Übersetzung*: "Soweit"

496 Brinck, Ernst (1581-1649).

497 *Übersetzung*: "Beachte wohl"

498 Fossa Drusiana.

499 Arnheim (Arnhem).

500 Doesburg.

501 Issel (Oude IJssel), Fluss.

502 Börstel, Adolf von (1591-1656).

503 *Übersetzung*: "des August"

504 Paris.

505 Ludwig XIII., König von Frankreich (1601-1643).

506 Bourbon, Gaston de (1608-1660).

507 Feydeau, Antoine (gest. 1627).

508 *Übersetzung*: "des August"

509 Bentheim, Steinfurt und Tecklenburg, Magdalena, Gräfin von, geb. Gräfin von Neuenahr-Alpen und Limburg (ca. 1550-1627).

510 Bentheim-Alpen, Friedrich Ludolf, Graf von (1587-1629).

511 Börstel, Adolf von (1591-1656).

24 den 31. Augustj⁵¹².

Meine schreiben habe ich zusammen gelegt [[60r]] <[Marginalie:] Harderwyck.> vndt absolviret.
Historica⁵¹⁴ gelesen, vndt anschläge gemacht.

512 *Übersetzung*: "des August"

514 *Übersetzung*: "Geschichtliches"

Personenregister

- Adler, Hendrik 4
Anhalt-Bernburg, Christian I., Fürst von 6, 10, 13, 18
Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg 2, 6, 9, 9, 10, 16, 17, 18, 21
Anhalt-Bernburg, Sibylla Elisabeth, Fürstin von 15, 17, 18
Anhalt-Dessau, Dorothea, Fürstin von 10
Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von 10
Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von 10, 11, 13
Anhalt-Köthen, Sophia, Fürstin von, geb. Gräfin zur Lippe 11
Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von 10, 13
Anhalt-Plötzkau, Ehrenpreis, Fürstin von 10
Backofen, Bartholomäus 4, 21
Bentheim, Familie (Grafen von Bentheim) 23
Bentheim, Steinfurt und Tecklenburg, Magdalena, Gräfin von, geb. Gräfin von Neuenahr-Alpen und Limburg 3, 13, 23, 23, 25
Bentheim-Alpen, Friedrich Ludolf, Graf von 23, 23, 25
Bentheim-Steinfurt, Wilhelm Heinrich, Graf von 4, 23, 23
Bergh, Hendrik, Graf van den 19
Bethlen, Gabriel 11, 19, 20
Börstel, Adolf von 2, 6, 12, 25, 25
Börstel, Heinrich (1) von 6
Bourbon, Gaston de 25
Brandenburg, Christian Wilhelm, Markgraf von 22
Brandenburg, Georg Wilhelm, Kurfürst von 11
Braunschweig-Calenberg, Georg, Herzog von 11, 21
Braunschweig-Wolfenbüttel, Christian (d. J.), Herzog von 5
Braunschweig-Wolfenbüttel, Elisabeth, Herzogin von, geb. Prinzessin von Dänemark und Norwegen 5, 11, 21
Brinck, Ernst 2, 3, 17, 24, 25
Brinck, Johan Alphert 17, 17
Christian IV., König von Dänemark und Norwegen 3, 11, 11, 12, 14, 19, 20, 22
Creytzen, Adrian von 18, 18
Dedem, Coenraad van 2, 2, 3, 12, 22
Dedem, Hendrika van, geb. Voorst 12, 22
Dieter, Reichard 3, 4
Drusus, Nero Claudius 24, 24
Einsiedel, Georg Haubold von 14, 14, 17
Erlach, Burkhard (1) von 18, 23, 24
Essen, Hendrick d. Ä. van 22
Ferdinand II., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) 10, 11, 12, 20, 20, 23
Fernández de Córdoba y Cardona, Gonzalo 14
Feydeau, Antoine 25
Finck von Finckenstein, Christoph 3, 4
Gansneb, Hendrik 4
Germanicus, Nero Claudius 24
Göse, Heinrich 4
Gustav II. Adolf, König von Schweden 20
Harrach, Karl, Graf von 2, 12
Hegemann, N. N. 17, 17
Henrietta Maria, Königin von England, Schottland und Irland, geb. Dauphine von Frankreich und Navarra 12, 20
Hessen-Darmstadt, Ludwig V., Landgraf von 11
Heteren, Otto van 21
Heyden, Bernhard von 23
Hoecelum, Gerhart van 5, 15
Hövel, Hermann von 23
Hövel, N. N. von 23
Justus, Johannes 10
Karl I., König von England, Schottland und Irland 12, 20
Latfeur, Charles de 6, 9, 13, 13, 17, 18, 18
Latfeur, Hester de, geb. Meulen 6
Le Clerq, Jean 10, 11, 13
Leuthner, Balthasar 10
Löw, Johann d. Ä. 10, 12
Ludwig XIII., König von Frankreich 6, 20, 25
Mansfeld-Vorderort, Peter Ernst II., Graf von 11, 19
Mario zu Gammerslewe, Johann von 2, 10, 18

Mecklenburg-Güstrow, Eleonora Maria,
 Herzogin von, geb. Fürstin von Anhalt-
 Bernburg 10, 12, 15
 Mehen, Ellardus van 11, 13, 16, 21, 22
 Meulen, Andries van der 9, 21
 Münster, Johann von 5, 16, 17
 Nassau-Diez, Ernst Kasimir, Graf von 19
 Nell, Konrad 11
 Oranien, Friedrich Heinrich, Fürst von 15, 19
 Ortenburg, Johann Philipp, Graf von 10
 Österreich, Haus (Herzöge bzw. Erzherzöge
 von Österreich) 20
 Pechmann von der Schönau, Gabriel 19
 Pfalz, Friedrich V., Kurfürst von der 9, 10, 21
 Pfalz-Birkenfeld, Friedrich, Pfalzgraf von 11,
 21
 Pontanus, Johan Isaakszoon 15
 Rhodius, Johannes 21
 Sachsen-Weimar, Wilhelm IV., Herzog von 10,
 13
 Schleswig-Holstein-Sonderburg-Plön, Joachim
 Ernst, Herzog von 18
 Schmidt, Hans (1) 5, 14, 17, 21, 22
 Sigismund III., König von Polen 19
 Sillem, Otto (1) 6, 17
 Spinola, Ambrogio 14
 T'Serclaes de Tilly, Jean 3, 11, 11, 12, 14, 19,
 22
 Tiberius, Kaiser (Römisches Reich) 24
 Trautenberg, Curt von der 10, 17, 21
 Velasco y Velasco, Luis de 14
 Verdugo, Guillermo, Graf 2
 Voeth, Albert 2
 Voeth, Jakob 4
 Waldstein, Albrecht Wenzel Eusebius von 10,
 15, 24, 24
 Wijnbergen, Geertruid van, geb. Dedem 12
 Wijnbergen, Wouter van 2
 Witten, Gerrit 2, 3
 Württemberg-Weiltingen, Julius Friedrich,
 Herzog von 18

Ortsregister

- Alkmaar 7, 7, 8, 8
Amersfoort 5, 9, 10
Amsterdam 6, 6, 9, 14, 14, 17, 22
Anhalt, Fürstentum 10, 15
Arnheim (Arnhem) 21, 24, 25
Bentheim, Grafschaft 23
Bernburg 10
Beverwijk 7
Boekel 7
Böhmischer Wald 5
Breda 19
Breslau (Wroclaw) 11
Brüssel (Brussels, Bruxelles) 14
Calenberg (Alt Calenberg), Schloss 11
Castricum 7
Dänemark, Königreich 14
Danzig (Gdansk) 20
Doesburg 24, 25
Dordrecht 4
Duinkerke (Dunkerque, Dünkirchen) 14
Eemnes 5, 6
Elbe (Labe), Fluss 14, 22
England, Königreich 20
Flandern, Grafschaft 15, 18
Fossa Corbulonis 25
Fossa Drusiana 24, 25
Frankreich, Königreich 20
Gelderland, Provinz 19
Genua, Republik (Repubblica di Genova) 21
Glückstadt 14
Göttingen 3, 11, 12, 14, 19, 22
Groenlo (Grol) 19
Haarlem 7, 8
Haarlemmer Meer (Haarlemmermeer) 18
Hamburg 4, 13, 14, 22
Harderwijk 2, 2, 5, 10, 16
Harz 15
Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation)
15, 22, 23
Holland, Provinz (Grafschaft) 4, 6, 7, 8
Hulst 18
IJssel, Fluss 24, 24
Issel (Oude IJssel), Fluss 25
Isselburg 19
Italien 21
Limmen 7
Muiden 6
Naarden 6, 9
Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben
Vereinigten Provinzen) 18
Niederlande (beide Teile) 7
Nieuwpoort 15
Nijkerk 5
Noorddorp 7
Nordsee 25
Northeim 22
Oldenzaal 19
Oppeln (Opole) 11, 19
Osmanisches Reich 20
Österreich ob der Enns (Oberösterreich),
Erzherzogtum 20
Paris 25
Peterswald (Petrovice) 5
Polen, Königreich 20
Preußen 20
Rhein, Fluss 24
Ritzebüttel, Schloss 22
Santpoort 7
Sas van Gent 18
Savoyen, Herzogtum 21
Schlesien, Herzogtum 15, 19
Schüttorf 3, 13
Siebenbürgen, Fürstentum 20
Sloterdijk 6
Soest (Provinz Utrecht) 5
Sparndam 7
Spanien, Königreich 14, 15, 18, 19, 21
Steinfurt 4
Steuerwald, Burg (Hildesheim) 11
Utrecht 21
Velsen 7
Venedig, Republik (Repubblica de Venessia) 21
Vlissingen 15
Warschau (Warszawa) 20
Wesel 19
Westfalen 23, 24

Zuiderzee 16, 17, 24, 25

Körperschaftsregister

Hanse(bund) 22

Harderwijk, Rat der Stadt 2

Niederlande, Generalstaaten 20

Niederländische Westindien-Kompanie

(Vereenigde Nederlandsche West-Indische
Compagnie) 20